

III Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVIII Jornadas de Investigación Séptimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2011.

Memoria conversacional: el efecto del marcador del discurso 'después' en la comprensión de los cambios de tema.

Yomha Cevalco, Jazmin y Muller, Felipe.

Cita:

Yomha Cevalco, Jazmin y Muller, Felipe (2011). *Memoria conversacional: el efecto del marcador del discurso 'después' en la comprensión de los cambios de tema. III Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVIII Jornadas de Investigación Séptimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-052/666>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

MEMORIA CONVERSACIONAL: EL EFECTO DEL MARCADOR DEL DISCURSO 'DESPUÉS' EN LA COMPRENSIÓN DE LOS CAMBIOS DE TEMA

Yomha Cevasco, Jazmin; Muller, Felipe
CONICET - Universidad de Belgrano - Universidad de Buenos Aires

RESUMEN

Cuando las personas entablan una conversación, llevan a cabo proyectos conjuntos, a fin de cumplir el objetivo de su interacción. Para completar estos proyectos, deben completar una serie de sub-proyectos. Se ha propuesto que los marcadores del discurso favorecen la transición de uno a otro. Por ejemplo, el marcador del discurso 'después' podría indicar que el hablante va a realizar un cambio de tema. A fin de investigar esto, pediremos a un grupo de participantes que lean la transcripción de una serie de conversaciones breves, y que luego señalen, junto a cada uno de los enunciados, si piensan que introduce un nuevo tema o sub-tema de conversación o no, y cuán seguros se encuentran de su respuesta. Habrá dos condiciones: con marcadores del discurso y de marcadores del discurso recortados. Esperamos que los enunciados precedidos por el marcador 'después' reciban más estimaciones de que están introduciendo un cambio de tema que los mismos enunciados no precedidos por este marcador. De encontrarse estos resultados, podremos proponer que este marcador facilita la transición de un tema a otro, posibilitando a los participantes cumplir el proyecto conjunto que los lleva a involucrarse en la conversación.

Palabras clave

Memoria Conversacional Temas Discurso

ABSTRACT

MEMORY FOR CONVERSATIONS: THE EFFECT OF THE DISCOURSE MARKER 'THEN' IN THE COMPREHENSION OF TOPIC CHANGES

When people participate in a conversation, they engage in joint projects, which are the reason for their interaction. In order to complete these projects, they must complete a series of sub-projects. It has been proposed that discourse markers can facilitate the transition from one to the other. For example, the discourse marker 'then' can indicate that the speaker will change the topic. In order to examine this, we will ask a group of participants to read some excerpts of brief conversations, and to indicate next to each of the statements, if they think that it introduces a new topic or sub-topic of conversation, and how confident they are on their answers. There will be two conditions: with discourse markers and without discourse markers. We expect those statements that are preceded by the discourse marker 'then' to receive more estimations that they are introducing a change of topic

than the same statements not preceded by the discourse marker. If we observe these results, we will be able to suggest that this discourse marker facilitates the transition from one topic to the other, making it possible for the participants to accomplish the joint projects that get them involved in the conversation.

Key words

Conversational Memory Topics Discourse

Memoria conversacional: el efecto del marcador del discurso 'después' en la comprensión de los cambios de tema.

La importancia del estudio de la comprensión de conversación ha sido destacada por diversos estudios acerca de la comprensión de discurso (Cevasco & van den Broek, 2008; Cevasco, 2008; Fox Tree & Schrock, 1999) y la formación de memorias colectivas a partir de conversaciones grupales (Cevasco & Muller, 2008; Cevasco & Muller, 2011; Diehl & Stroebe, 1991; Hirst & Echterhoof; Hirst & Manier, 1996; Muller & Hirst, 2010; Wilkes-Gibbs & Kim, 1991). Para entender qué hacen las personas cuando entablan una conversación, es importante comprender los proyectos conjuntos que buscan llevar a cabo a través de ellas (Clark, 1996; Bangerter & Clark, 2003; Bangerter, Clark & Katz, 2004). Por ej., discutir acerca de un tema en particular, obtener información acerca de otro, recordar un evento vivido conjuntamente, etc. Estos proyectos incluyen sub-proyectos que deben completarse antes de que el objetivo superior pueda completarse. Entre ellos, los participantes deben introducir el primer tema de conversación, luego cambiar a nuevos temas o sub-temas, y finalmente dar un cierre a la conversación. La necesidad de coordinar el pasaje de un sub-proyecto a otro requiere realizar transiciones llamadas *verticales*. Estas transiciones son señaladas a través de la utilización de *marcadores de proyecto*. El objetivo de este estudio es investigar si el marcador del discurso 'después' constituye uno de ellos.

Los temas de conversación pueden definirse como agregados de eventos, estados y referentes coherentemente relacionados (Chafe, 1994). Como ya fue sugerido, cada nuevo tema forma parte del proyecto conjunto

que los participantes están llevando a cabo, y debe ser coordinado con los anteriores, a fin de integrarse con la representación del discurso que se está construyendo (Bangerter, Clark & Katz, 2004). Tomlin, Forrest, Pu & Kim (1997) proponen que los enunciados que introducen y definen los temas de conversación proporcionan los conceptos o eventos clave del discurso, y proveen una apoyatura o eje alrededor del cual giran otros enunciados que elaboran estos conceptos o proveen detalles específicos. De este modo, estos enunciados parecen jugar un papel destacado en la representación que el participante construye del discurso escuchado, ya que se ha observado que son más recordados que los enunciados que no introducen un nuevo tema de conversación (Cevasco, 2010). En consecuencia, este estudio se propone examinar si la presencia de marcadores del discurso que preceden a los enunciados que introducen los nuevos temas o sub-temas de conversación facilitan la comprensión de que se está produciendo un cambio de tema en mayor medida que si no están precedidos por ningún marcador. Es decir, se ha propuesto que los marcadores del discurso pueden provocar un quiebre con el discurso precedente, y facilitar la integración del discurso que sigue (Cevasco, 2009; Cevasco & Molinari, 2011; de Vega, 2005;; Maury & Teisserenc, 2005; Murray, 1995; Murray, 1997; Sanders & Noordman, 2000). **A propósito de esto, Shiffrin (1987) propone que el marcador del discurso 'después' señala que el enunciado que le sigue está introduciendo un nuevo tema o produciendo una sucesión de ideas de un tema de conversación a otro. De este modo, la aparición de este marcador del discurso debería facilitar la identificación de que el nuevo enunciado está introduciendo un nuevo tema o sub-tema.**

Con el fin de investigar esto, se pedirá a un grupo de estudiantes que lean la transcripción de una serie de conversaciones breves acerca del recuerdo conjunto de historias escuchadas por los participantes, y que identifiquen luego los enunciados que consideren que introducen nuevos temas o sub-temas de conversación. La mitad de los participantes recibirá la transcripción con los marcadores del discurso 'después' originales, y la otra mitad recibirá la transcripción luego de que estos marcadores hayan sido editados. Esperamos que se produzcan más estimaciones de cambios de tema para los enunciados originalmente precedidos por el marcador 'después' en la versión que contiene este marcador que en la versión en que éste ha sido eliminado. A su vez, esperamos que los participantes provean mayores puntajes de confianza en sus respuestas para la versión que incluye los marcadores del discurso que en la que los marcadores han sido eliminados.

Método

Participantes

Treinta y seis alumnos de la Universidad de Belgrano de ambos sexos de edades entre 18 y 30 años. Los hablantes serán nativos del español.

Materiales

Los materiales serán tomados de transcripciones de conversaciones grupales breves. Estas conversaciones giran en torno de una tarea específica: recordar en grupos de cuatro personas tres historias escuchadas previamente en forma individual. Los temas de estas historias no requieren conocimiento previo específico, y versan acerca de temas de conocimiento general. Las transcripciones de las conversaciones serán segmentadas en enunciados. Un enunciado consistirá en una unidad narrativa que tiene un sujeto y un predicado, y describe un estado, acción o evento. Una vez realizado este análisis, se tomarán los casos en los que dos de los enunciados estén vinculados a través del marcador del discurso 'después', y éste será eliminado para crear una segunda versión del material. De este modo, habrá una versión original o de *marcadores de discurso presentes*, la cual contendrá enunciados conectados por el marcador del discurso 'después' y otros enunciados no conectados por este marcador, y una versión de *marcadores de discurso ausentes* o editada, en la que estos marcadores del discurso habrán sido recortados.

Procedimiento

Se pedirá a los participantes que lean una serie de transcripciones de conversaciones breves. Luego de leer cada una de ellas, se les volverán a presentar las conversaciones, enunciado por enunciado, y se les pedirá que realicen una tarea de juicios subjetivos acerca de los cambios de temas o sub-temas de conversación. Es decir, deberán indicar, para cada uno de los enunciados que conforman las conversaciones, si piensan que introduce o no introduce un nuevo tema o sub-tema, y estimar cuán seguros se encuentran de su respuesta (1 = no muy seguro, 2 = algo seguro, 3 = muy seguro).

La consigna será la siguiente:

El objetivo de esta encuesta es identificar en qué momentos de la conversación los participantes están introduciendo un cambio de tema o sub-tema. Para ello necesitamos que usted lo indique de la siguiente manera: al lado de los enunciados en los que piensa que se introduce un nuevo tema o sub-tema de conversación, marque "sí" y coloque una cruz para indicar cuán seguro se encuentra de su respuesta, desde 1 si usted cree que es algo probable que el hablante esté introduciendo un tema o sub-tema hasta 3 si usted está muy seguro de que lo está haciendo. Repita esto sólo para cada uno de los enunciados.

Cada participante será aleatoriamente asignado la versión de *marcadores de discurso presentes* y *marcadores de discurso ausentes*.

Resultados previstos y conclusiones

Considerando que estudios anteriores han observado que los marcadores del discurso generan un quiebre o ruptura con el discurso precedente (Cevasco, 2009; Murray, 1995; 1997), facilitando así la integración del discurso que sigue, y considerando que se ha señalado que el marcador del discurso 'después' indicaría que el hablante está introduciendo un nuevo tema de conversación, se

espera que los enunciados introducidos a través de este marcador reciban más juicios subjetivos de cambio de tema o sub-tema de conversación y más estimaciones de confianza de los participantes en sus respuestas que los mismos enunciados en la versión en la que el marcador del discurso ha eliminado. Es decir, esperamos que la presencia del marcador facilite la identificación de que se ha producido un cambio de tema.

De encontrarse estos resultados, podremos proponer que el marcador del discurso 'después' se encuentra entre los marcadores de proyecto que permiten a los participantes de una conversación navegar juntos entre un sub-proyecto y otro, a fin de cumplir el objetivo de su interacción.

La realización de estudios futuros será importante a fin de seguir indagando si la presencia de marcadores de discurso tiene a su vez un efecto en la memoria que los participantes forman de la conversación, tal que los enunciados precedidos por ellos sean más recordados que los mismos enunciados en el caso de que el marcador haya sido editado. El estudio de la formación esta memoria es importante, dado que las prácticas conversacionales son importantes para la formación de memoria tanto individual como colectiva (Hirst & Echterhoff; Hirst & Manier, 1996; Muller & Hirst, 2010).

BIBLIOGRAFÍA

Bangerter, A., Clark, H., & Katz, A. (2004). Navigating joint projects in telephone conversations. *Discourse Processes*, 37, 1-23.

Bangerter, A., & Clark H. H. (2003). Navigating joint projects with dialogue. *Cognitive Science*, 27,195-225.

Cevasco, J. (2008). La importancia del estudio de la comprensión de discurso a través de la utilización de materiales de discurso natural. *Investigaciones en Psicología*, 13, 45-60.

Cevasco, J. (2009). The role of connectives in the comprehension of spontaneous spoken discourse. *Spanish Journal of Psychology*, 12 (1), 56-65.

Cevasco, J. (2010). El interjuego entre los temas de conversación y la conectividad causal de los enunciados conversacionales en el recuerdo del discurso oral espontáneo. *Perspectivas en Psicología*, 7, 1-7

Cevasco, J. & Molinari Marotto, C. (2011). El rol de los marcadores de discurso en la comprensión de discurso oral espontáneo. *Anuario de Investigaciones de la Facultad de Psicología*, 2, 367.

Cevasco, J & Muller, F. (2009). Conectividad Causal, rol conversacional y confiabilidad del hablante en el recuerdo de conversaciones. *Psicología Iberoamericana*, 17 (2), 33-40.

Cevasco, J. & Muller, F. (2011). Conectividad causal, rol conversacional y fuente del enunciado en el recuerdo de conversaciones. *Revista Psicología Iztacala*, 14(1), 254-271.

Cevasco, J., van den Broek, P. (2008). The importance of causal connections in the comprehension of spontaneous spoken discourse. *Psicothema*, 20, (4), 801-806.

Chafe, W. (1994). *Discourse, Consciousness and Time*. Chicago: University of Chicago Press.

Clark, H. H. (1996). *Using language*. Cambridge: Cambridge University Press.

de Vega, M. (2005). El procesamiento de oraciones con conecto-

res adversativos y causales. *Cognitiva*, 17, 85-108.

Diehl, M., & Stroebe, W. (1991). Productivity loss in idea-generating groups: Tracking down the blocking effect. *Journal of Personality and Social Psychology*, 61, 392-403.

Fox Tree, J.E., & Schrock, J.C. (1999). Discourse markers in spontaneous speech: Oh what a difference oh makes. *Journal of Memory and Language*,40, 280-295.

Hirst, W. & Echterhoff, G. (2008). Creating shared memories in conversation: toward a psychology of collective memory. *Social Research*, 75, 1-34.

Hirst, W., & Manier, D. (1996). Social influences on remembering. En D. Rubin (Ed.), *Remembering the past*. New York: Cambridge University Press.

Maury, P. & Teisserenc, A. (2005). The role of connectives in science text comprehension and memory. *Language and Cognitive Processes*, 20(3), 489-512.

Muller, F., & Hirst, W. (2010). Resistance to the influences of others: limits to the formation of a collective memory through conversational remembering. *Applied cognitive psychology*, 24(5), 608-625.

Murray, J. D. (1995). Logical connectives and local coherence. In F. Lorch & D. O'Brien (Eds.), *Sources of coherence in reading* (pp. 75-94). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Murray, J. D. (1997). Connectives and narrative text: the role of continuity. *Memory and Cognition*, 25(2), 227-236.

Sanders, T.J.M., & Noordman, L.G.M. (2000). The role of coherence relations and their linguistic markers in text processing. *Discourse Processes*, 29(1), 37-60.

Shiffrin, D. (1987). *Discourse Markers*. Cambridge: Cambridge University Press.

Tomlin, R. S., Forrest, L., Pu, M. M., & Kim, M. H. (1997). Discourse Semantics. In T. A. van Dijk (Ed.) *Discourse as structure and process* (pp. 63-111). London: Sage.

Wilkes-Gibbs, D.; Kim, P. (1991). Discourse influences on memory for visual forms. Paper presented to the 1991 meeting for the Psychonomic Society, San Francisco.